



changes



UNIVERSITÉ
DE LYON

Institut des textes et manuscrits modernes

Centre d'études linguistiques — Discours, corpus et sociétés

Équipe sur les humanités anciennes et nouvelles germaniques et slaves

Équipe de recherche sur les littératures, les imaginaires et les sociétés

Section des langues slaves et de l'Asie du Sud

Programme du colloque international

Le symbolisme dans la littérature et les études littéraires du vingtième siècle

Les 26 et 27 juin 2025

Lieu : Université Jean Moulin Lyon 3 — Campus des Quais
Centre de la Recherche Eugène Chevreul
18 rue Chevreul, 6^e étage, salle de la Rotonde

Jeudi 26 juin

13 : 00 — 14 : 00 Accueil des participants. Café.

14 : 00 — 14 : 10 Ouverture du colloque, par Natalia Gamalova (ITEM/CEL)

Première séance — Modération : Yanina Mouton (CEL)

14 : 10 — 14 : 30 ► Mikhail Edelstein, Tel-Aviv, «Карта Англии размером с Англию»: биографический словарь *Русские писатели 1800-1917* как путеводитель по эпохе русского символизма

14 : 30 — 14 : 50 ► Giuseppina Giuliano, université de Salerne, *Огненный ангел* Валерия Брюсова и *Кубок метелей* Андрея Белого : творчество и биографии

14 : 50 — 15 : 10 ► Claudia Criveller, université de Padoue, *Le scénario Pétersbourg* d'Andrej Belyï : un brouillon endiablé

15 : 10 — 15 : 30 ► Discussion

15 : 30 — 16 : 00 ► Pause café

16 : 00 — 16 : 20 ► Véra Kazartseva, université de Strasbourg, « Nous sommes les enfants insignifiants du vide, du manque, de la limite » : que tait la poésie d'Alexandre Dobrolioubov ?

16 : 20 — 16 : 40 ► Elena Kolla, université de Helsinki, « Рассужу, развяжу — не помилю » — глагольные анапесты Максимилиана Волошина

16 : 40 — 17 : 00 ► Discussion

17 : 00 ► Clôture de la première journée

Vendredi 27 juin

Troisième séance — Modération : Gennadi Obatnine

9 : 20 — 9 : 40 ► Ksenia Yakubovskaya, Sorbonne Nouvelle & université de Lausanne, Nikolaï Goumïlev : l'élaboration de la théorie de traduction poétique à travers les brouillons et les variantes

9 : 40 — 10 : 00 ► Anastasia Forquenot de La Fortelle, université de Lausanne, « Des violettes au creuset » : Brioussov et Annenski traducteurs de Baudelaire et Mallarmé

10 : 00 — 10 : 20 ► Alexia Gassin (université Caen Normandie), L'adaptation des poèmes de Paul Verlaine par Valéri Brioussov

10 : 20 — 10 : 50 ► Discussion

10 : 50 — 11 : 10 ► Serguéï Shishkov, université Grenoble-Alpes, О переводе Дмитрием Мережковским романа Лонга *Дафнис и Хлоя*

11 : 10 — 11 : 30 ► Dmitri Tokarev, université d'Aix-Marseille, «Что-то копошится в памяти»: das Unheimliche и его акторы в рассказе Александра Иванова *Стереоскоп* (в контексте русской и французской литературы XIX-XX веков)

11 : 30 — 11 : 50 ► Discussion

12 : 00 — 13 : 30 ► Déjeuner buffet, sur place

Quatrième séance — Modération : Anastasia de La Fortelle

13 : 30 — 13 : 50 ▶ Guennadi Obatnine, université de Helsinki, Поэзия Майи Кудашевой: контексты для интерпретации

13 : 50 — 14 : 10 ▶ Olga Simonova, université de Turku, Концепция новой женственности на пересечении модернизма с футуризмом и суфразизмом

14 : 10 — 14 : 30 ▶ Discussion

14 : 30 — 14 : 50 ▶ Michael Wachtel, université de Princeton, Иоганнес фон Гюнтер и наследие русского символизма

14 : 50 — 15 : 10 ▶ Solène Lépinay, université Grenoble-Alpes, *Les Caves du Vatican* d'André Gide : d'une esthétique symboliste à une écriture du réel

15 : 10 — 15 : 30 ▶ Discussion

15 : 30 — 16 : 00 ▶ Clôture du colloque

16 : 00 — 17 : 00 ▶ Café